



📍 **SUD DE LA FRANCE  
& MONACO**

**Au-delà du chant des cigales**

14 jours



Voyages  
**traditours**  
au cœur des traditions

# Votre itinéraire de 14 jours

## Jour 1 | Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de Bordeaux. Repas et nuit dans l'avion.



## Jour 2 | Bordeaux

Dès notre arrivée à Bordeaux, en France, nous effectuerons une courte visite panoramique de la ville. Transfert, installation à l'hôtel, souper et nuit à Bordeaux.



## Jour 3 | Bordeaux

Déjeuner. Nous débuterons la journée par une visite guidée à pied du centre historique. Ville au riche patrimoine architectural, Bordeaux doit avant tout sa prospérité au négoce du vin. Au cours de notre promenade, nous verrons la porte Cailhau, la flèche Saint-Michel, la place des Quinconces, le Grand-Théâtre, le pont de Pierre sans oublier le fabuleux miroir d'eau reflétant la très élégante place de la Bourse. Dîner libre. Nous profiterons, ensuite, de temps libre pour découvrir les lieux ou arpenter la rue Sainte-Catherine, la plus longue rue piétonne d'Europe. Plus tard, en après-midi, nous effectuerons une visite guidée suivie d'une dégustation dans un vignoble. Souper au restaurant d'une spécialité bordelaise. Nuit à l'hôtel à Bordeaux.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied du centre historique de Bordeaux
- Dîner et temps libres pour découvrir les lieux
- Visite d'un vignoble suivie d'une dégustation

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

FRAFLX14-WEB | Document généré le dimanche 15 décembre 2024 09:42



## Jour 4 | Arcachon - Biarritz

Déjeuner. En matinée, nous quitterons en direction de la dune du Pilat. Plus haute dune de sable d'Europe, elle domine magnifiquement le golfe de Gascogne. Puis, nous continuerons vers Arcachon, renommée pour la récolte des huîtres. Nous profiterons, d'ailleurs, de notre présence sur place pour effectuer une visite guidée chez un ostréiculteur suivie d'une dégustation. Dîner et temps libres dans le cadre balnéaire d'Arcachon avant de poursuivre notre route en direction de Biarritz. À notre arrivée, visite panoramique de cette élégante station de villégiature de la côte basque dont nous devons la renommée à Napoléon III et son épouse, l'impératrice Eugénie. Installation à l'hôtel. Souper et soirée libres. Nuit à Biarritz.

### ★ À ne pas manquer

- Découverte de la dune du Pilat
- Visite guidée chez un ostréiculteur suivie d'une dégustation
- Dîner et temps libres dans le cadre balnéaire d'Arcachon
- Visite panoramique de Biarritz, l'élégante station de villégiature de la côte basque
- Souper et soirée libres à Biarritz



## Jour 5 | Ascaïn - Espelette - Pau

Déjeuner. Route vers le village d'Ascaïn afin de découvrir l'atelier de Lartigue 1910. Depuis plus d'un siècle, la famille Lartigue perpétue le savoir-faire artisanal de la région en tissant du linge basque pour la maison. Nous poursuivrons jusqu'à Espelette, petite commune rurale célèbre pour son piment utilisé comme succédané au poivre. Visite d'un atelier où nous serons dévoilés les secrets de la culture de celui-ci, suivie d'une dégustation de produits du terroir basque. Nous reprendrons la route en direction de Pau, l'ancienne capitale du royaume de Navarre. Dîner en cours de route. À notre arrivée, nous visiterons le château de Pau, lieu de naissance du roi Henri IV. Devenu musée national, il se consacre désormais à la vie du roi et à son règne, au 16<sup>e</sup> siècle. Enfin, nous effectuerons une visite guidée à pied du cœur historique où nous verrons, entre autres, l'iconique boulevard des Pyrénées d'où nous aurons une vue spectaculaire sur les pics de cette chaîne de montagnes. Installation à l'hôtel. Souper et soirée libres. Nuit à Pau.

### ★ À ne pas manquer

- Visite de l'atelier de Lartigue 1910, tisserand et créateur
- Visite d'un atelier de piment d'Espelette suivie d'une dégustation de produits du terroir basque
- Visite du château de Pau
- Visite guidée à pied du cœur historique de Pau
- Souper et soirée libres à Pau

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



## Jour 6 | Lourdes - Toulouse

Déjeuner. En matinée, nous quitterons pour Lourdes, célèbre lieu de pèlerinage catholique depuis les supposées apparitions de la Vierge Marie, en 1858. Nous nous y arrêterons un court moment avant de poursuivre notre route en direction des Hautes-Pyrénées pour visiter les beautés minérales des grottes de Médous. Nous serons émerveillés par ses stalactites, stalagmites et cascades pétrifiées. Dîner en cours de route. Continuation vers Toulouse. Arrivée et installation à l'hôtel. Souper et soirée libres. Nuit à Toulouse.

### ★ À ne pas manquer

- Court arrêt à Lourdes
- Visite des beautés minérales des grottes de Médous
- Souper et soirée libres à Toulouse



## Jour 7 | Toulouse - Montréal - Carcassonne

Déjeuner. La journée débutera par la visite guidée à pied du cœur historique de Toulouse, la « ville rose ». Cette appellation lui est attribuée en raison de ses nombreux bâtiments construits en brique de terre cuite. Nous pourrions apprécier la basilique Saint-Sernin, le couvent des Jacobins, le Pont-Neuf sans oublier le Capitole et son donjon. Nous pourrions aussi apercevoir le canal du Midi, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, qui relie la ville à la Méditerranée depuis le 17<sup>e</sup> siècle. Puis, nous prendrons la route en direction de Montréal, pittoresque petite communauté rurale, dominée par la collégiale Saint-Vincent. Dîner sur place d'une spécialité régionale. En après-midi, nous nous dirigerons vers la fabuleuse cité de Carcassonne. Une visite guidée à pied de la ville intra-muros nous permettra d'admirer ses remparts et son architecture médiévale restaurée au 19<sup>e</sup> siècle par Viollet-le-Duc et inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Installation à l'hôtel. Souper et soirée libres afin d'admirer la ville magnifiquement illuminée, à notre guise. Nuit à l'hôtel à Carcassonne.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied du cœur historique de Toulouse, la « ville rose »
- Arrêt à Montréal, pittoresque petite communauté rurale
- Visite guidée à pied de la ville intra-muros de Carcassonne, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO
- Souper et soirée libres à Carcassonne



## Jour 8 | Montpellier - Nîmes

Déjeuner. Route vers Montpellier, l'une des villes les plus importantes du sud de la France, que nous découvrirons lors d'une visite panoramique. Nous verrons la place de la Comédie, point central de la ville, avec le théâtre municipal et la fontaine des Trois Grâces, l'aqueduc Saint-Clément du 18<sup>e</sup> siècle et la place royale du Peyrou. Après le dîner, nous poursuivrons notre route en direction de Nîmes, reconnue pour ses monuments antiques. À notre arrivée, nous visiterons ses fameuses arènes du 1<sup>er</sup> siècle de notre ère. Cet imposant monument est l'un des amphithéâtres romains les mieux conservés. Installation à l'hôtel, souper et nuit à Nîmes.

### ★ À ne pas manquer

- Visite panoramique de Montpellier
- Visite des fameuses arènes de Nîmes, l'un des amphithéâtres romains les mieux conservés



## Jour 9 | Avignon - Gordes - Marseille

Déjeuner. Ce matin, nous nous rendons d'abord au célèbre pont du Gard, ouvrage monumental d'un aqueduc romain, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Puis, à Avignon, nous découvrirons le palais des Papes lors d'une visite guidée. Cet imposant bâtiment fut la résidence pontificale au 14<sup>e</sup> siècle au moment où la papauté avait déserté Rome et s'était installée dans le sud de la France. Nous terminerons par la découverte du pont Saint-Bénézet mieux connu sous son appellation de pont d'Avignon. Après le dîner, nous nous dirigerons vers Gordes pour y visiter l'abbaye Notre-Dame de Sénanque. La fondation de ce très beau monastère de l'ordre cistercien remonte à 1148 et témoigne de l'important rayonnement de cet ordre monastique en Provence. Continuation vers Marseille. Installation à l'hôtel, souper et nuit à Marseille.

### ★ À ne pas manquer

- Arrêt au célèbre pont du Gard, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO
- Visite guidée du palais des Papes d'Avignon
- Découverte du pont Saint-Bénézet, mieux connu sous son appellation de pont d'Avignon
- Visite de l'abbaye Notre-Dame de Sénanque



## Jour 10 | Marseille

Déjeuner. Nous débuterons la journée par la visite guidée de Marseille. Fondée par des Grecs vers 600 av. J.-C., Marseille est la 2<sup>e</sup> ville française en importance. Elle possède un riche patrimoine architectural que nous admirerons : l'ancienne cathédrale dite la Vieille Major, le pittoresque quartier du Panier, le vieil hospice de la Vieille Charité et l'imposante cathédrale de la Major. Dîner d'une spécialité marseillaise au restaurant. Nous effectuerons ensuite une croisière mémorable dans les calanques. Creusées dans le granit et le calcaire, ces formations géologiques composent les paysages de la Méditerranée de façon spectaculaire. Le reste de l'après-midi libre nous permettra d'effectuer nos propres découvertes. Souper et soirée libres. Nuit à l'hôtel à Marseille.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Marseille, la 2<sup>e</sup> ville française en importance
- Croisière dans les calanques de Marseille
- Souper et soirée libres à Marseille



## Jour 11 | Aix-en-Provence - Cannes - Nice

Déjeuner. Nous quitterons en direction d'Aix-en-Provence. En arrivant, une visite guidée à pied nous permettra de nous imprégner de son atmosphère toute provençale et d'admirer ses nombreuses fontaines. On en dénombre près de 125. Une période de temps libre nous permettra d'explorer les lieux à notre rythme. Dîner libre sur place. Puis, nous nous dirigerons vers Cannes, célèbre pour son festival de cinéma. Visite guidée de la ville qui doit son développement aux aristocrates russes et anglais du 19<sup>e</sup> siècle venus y passer une partie de l'hiver. Souper au restaurant. Enfin, nous continuerons notre périple vers Nice. Installation à l'hôtel et nuit à Nice.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied d'Aix-en-Provence
- Visite guidée de Cannes, célèbre pour son festival de cinéma



## Jour 12 | Nice - Monaco - Nice

Déjeuner. La journée débutera par une visite guidée de Nice, inscrite au patrimoine de l'UNESCO. Magnifiquement située entre mer et montagne, la métropole de la Côte d'Azur saura nous charmer par son atmosphère détendue et sa belle architecture. Puis, nous prendrons la route vers Monaco. Visite panoramique de la minuscule principauté incluant la vieille ville et le richissime quartier de Monte-Carlo. Visite guidée des Grands appartements du palais princier. Après le dîner, nous reviendrons en France, à Nice où nous profiterons de temps libre. Souper et soirée libres. Nuit à l'hôtel à Nice.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Nice, inscrite au patrimoine de l'UNESCO
- Visite panoramique de la minuscule principauté de Monaco
- Visite guidée des Grands appartements du palais princier de Monaco
- Après-midi, souper et soirée libres à Nice

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



## Jour 13 | Gorges du Loup - Saint-Paul-de-Vence - Nice

Déjeuner. En matinée, nous partirons en direction de Saint-Paul-de-Vence. Nous effectuerons, d'abord, un arrêt aux Gorges du Loup afin de visiter une confiserie artisanale dont les douceurs sont créées à partir de fruits et de fleurs de Provence. À Saint-Paul-de-Vence, nous profiterons de temps libre pour se laisser charmer par ce merveilleux village joliment situé sur un promontoire et qui inspira de nombreux artistes dont le célèbre peintre Marc Chagall qui y vécut dix-neuf ans. Dîner libre sur place. Retour à Nice dans le courant de l'après-midi. Souper d'au revoir au restaurant. Nuit à l'hôtel à Nice.

### ★ À ne pas manquer

- Visite d'une confiserie artisanale aux Gorges du Loup
- Temps libre à Saint-Paul-de-Vence, village inspirant pour les artistes

## Jour 14 | Nice - Montréal

Déjeuner selon l'horaire de vol. Transfert à l'aéroport de Nice et vol de retour vers Montréal. Repas à bord. Arrivée à Montréal.

# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Bordeaux & Nice / Montréal
- Les taxes internationales d'aéroport
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Les taxes et services
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Les services de guides locaux pour les visites de sites spécifiques
- Le service d'écouteurs individuels pendant tout le circuit (à partir de 15 participants)
- 12 nuitées en hôtels 4\* (normes locales)
- Tous les transports et transferts en autocar climatisé
- Les repas tels que mentionnés au programme dont:
  - un souper d'une spécialité bordelaise à Bordeaux
  - un dîner d'une spécialité régionale à Montréal
  - un dîner d'une spécialité marseillaise à Marseille
- Toutes les activités, visites, excursions et droits d'entrée tels que mentionnés au programme, dont:

### Bordeaux

- Visite panoramique de la ville
- Visite guidée à pied du centre historique
- Visite d'un vignoble suivie d'une dégustation

### Arcachon

- Arrêt à la dune du Pilat
- Visite guidée chez un ostréiculteur suivie d'une dégustation

### Biarritz

- Visite panoramique de cette élégante station balnéaire

### Ascaïn

- Visite de l'atelier de Lartigue 1910

### Espelette

- Visite d'un atelier de piment d'Espelette suivie d'une dégustation

### Pau

- Visite guidée du château de Pau
- Visite guidée à pied du cœur historique

### Lourdes

- Court arrêt à ce célèbre lieu de pèlerinage catholique

### Toulouse

- Visite guidée à pied du cœur historique

### Montréal

- Découverte du cadre pittoresque du village

### Montpellier

- Visite panoramique de la ville

### Nîmes

- Visite des arènes du 1<sup>er</sup> siècle

### Vers-Pont-du-Gard

- Visite du pont du Gard

### Avignon

- Visite guidée du palais des Papes
- Découverte du pont Saint-Bénézet

### Région de Gordes

- Visite de l'abbaye Notre-Dame de Sénanque

### Marseille

- Visite guidée de la ville

### Aix-en-Provence

- Visite guidée à pied de la ville

### Cannes

- Visite guidée de la ville

### Nice

- Visite guidée de la ville

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*



## Monaco

- Visite panoramique de la principauté avec la vieille ville et Monte-Carlo

- Visite guidée des Grands appartements du palais princier

## Gorges du Loup

- Visite d'une confiserie artisanale

## Exclusions

Les repas libres (4 dîners et 6 soupers), les dépenses personnelles, les pourboires et les frais d'obtention de l'ETIAS pour les Canadiens (*autorisation électronique pour voyager*), si applicable.

# Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

## Nos moments «FLEX»

- ♥ À Bordeaux, nous bénéficierons de temps libre
- ♥ Temps libre dans la station balnéaire d'Arcachon
- ♥ Soirée libre dans le cadre enchanteur de Biarritz
- ♥ Soirée libre dans la ville historique de Pau
- ♥ Nous profiterons d'une soirée libre pour découvrir Toulouse
- ♥ Soirée libre dans la ville fortifiée de Carcassonne
- ♥ Temps libre en après-midi à Marseille
- ♥ Période de temps libre à Aix-en-Provence
- ♥ À Nice, nous pourrions profiter de temps libre
- ♥ Temps libre dans le joli village de Saint-Paul-de-Vence

## Visites & découvertes

- ♥ Visite guidée des grottes de Médous pour y admirer ses beautés minérales
- ♥ Visite guidée de la fabuleuse cité fortifiée de Carcassonne
- ♥ Croisière mémorable dans les calanques de Marseille

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

FRAFLX14-WEB | Document généré le dimanche 15 décembre 2024 09:42

# VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



## NOS CIRCUITS



### Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



### Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



### Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



### Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



### Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



### Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination!



### Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



## NOS CROISIÈRES



### Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



### Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



### Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



### Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



### Croisières en catamaran

Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.



L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

FRAFLX14-WEB | Document généré le dimanche 15 décembre 2024 09:42



## VALEUR AJOUTÉE À L'EXPÉRIENCE DE VOYAGE

### NIVEAUX

Fidéli-T1	Fidéli-T2	Fidéli-T3	Fidéli-T4	Fidéli-T5
1 voyage	2-9 voyages	10-14 voyages	15-19 voyages	20 voyages et +

### BÉNÉFICES

L'historique de tous vos voyages Traditours est considéré

Ensemble de départ du voyageur					
Cadeau du voyageur*					
Sac réutilisable à collectionner					
Privilège de participation aux encans voyage					
Rabais sur les événements spéciaux Traditours					
Événement VIP annuel					
Éligibilité aux tirages annuels de cadeaux-T		1 tirage	1 tirage	2 tirage	3 tirage
Crédits Fidéli-T** (Applicables sur un futur voyage)			150 \$ crédits Fidéli-T	200 \$ crédits Fidéli-T	300 \$ crédits Fidéli-T
À la réservation du 10 <sup>e</sup> voyage***			+100 \$ rabais anniversaire		
À la réservation du 15 <sup>e</sup> voyage***				+200 \$ rabais anniversaire	
À la réservation du 20 <sup>e</sup> voyage***					+300 \$ rabais anniversaire

\*Un cadeau au choix offert aux voyageurs au moment de l'achat d'un voyage. \*\*Ces crédits, valides pour 12 mois, sont émis au 31 décembre de chaque année si un voyage admissible a été effectué par le voyageur dans l'année civile se terminant audit 31 décembre. \*\*\*Ces rabais sont émis à la réservation et applicables sur le règlement final du voyage anniversaire souligné. Dès qu'un voyageur satisfait au critère d'admissibilité d'un niveau supérieur, ce dernier entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

## LE SECRET LE MIEUX GARDÉ DE TRADITOURS



En quête d'une forme de voyage surprenante en tous points? Le Voyage Mystère<sup>MC</sup> saura répondre aux attentes des plus grands voyageurs! Nous vous conduirons dans des lieux exceptionnels et uniques. Vivez l'expérience inoubliable de partir sans connaître la destination ni le déroulement de vos journées. De 2006 à aujourd'hui, les destinations Namibie, Bali, Équateur & îles Galápagos, Birmanie, Madagascar, Taïwan, Inde du Sud, Singapour & Malaisie, Hawaï, Indonésie, Slovénie et Kenya ont été offertes dans le cadre de ce concept unique et exclusif à Voyages Traditours.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

FRAFLX14-WEB | Document généré le dimanche 15 décembre 2024 09:42

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.  
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

FRAFLX14-WEB | Document généré le dimanche 15 décembre 2024 09:42

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

[info@traditours.com](mailto:info@traditours.com)

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières